

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 61 (1983)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Hier sehen Sie zwei Dutzend Lösungen...



Wie Pilze schossen sie in den vergangenen Jahren aus dem Boden, Kabinen, Verteiler- und Apparatekästen, Zeugen des fortschreitenden Ausbaues der unterirdischen Netze für Energieverteilung, Telekommunikation und Verkehrstechnik. Konventionelle Lösungen für den sichtbaren Teil der modernen Kabel-Verteil- und Netztechnik.

...Das ist die Lösung!

6.-10.9.83
Basel
ineltec
Halle 5
Stand 421



«PEYER System-Kabine PS», die unkonventionelle, technisch perfekte und ästhetisch schöne Lösung für den weiteren Ausbau und die Modernisierung in der Netzverteilung. Öffentliche und private Betriebe wie Post, Telefon, Fernsehen, Bahnen und die Elektrizitätswerke in der Schweiz sind unsere zufriedenen Kunden. Die sehr hohen technischen und ästhetischen Anforderungen wie auch die Wünsche und Anregungen aus der Praxis waren Grundlagen für das Konzept der System-Kabine PS. **Mit Sicherheit PEYER.**

SIEGFRIED PEYER AG
CH-8832 Wollerau
Telefon 01 784 46 46

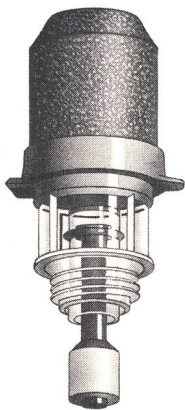
peyer

Damit haben wir vor 28 Jahren die Industriebatterie revolutioniert:



Diese Rohrkonstruktion, eine Electrona Pionierleistung des Jahres 1955, bringt gegenüber den ehemaligen Batterien mit positiven GROSSOBERFLÄCHEN- oder GITTERPLATTEN wesentlich höhere Leistungen pro Gewichts- und Volumeneinheit.

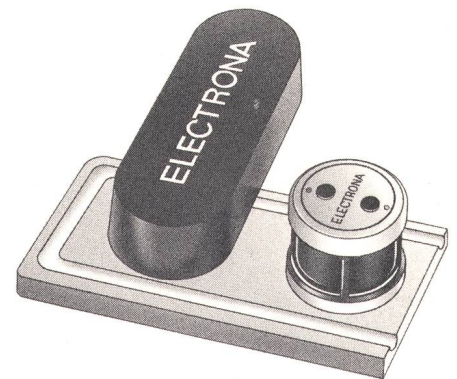
Und damit haben wir sie seither perfektioniert:



Fillmeter AntiEx. Dieser praktische Verschlusspfropfen muss nicht abgeschraubt werden und ermöglicht das direkte Ablesen des Säurestandes, Messen der Säuredichte und der Temperatur. Wasser kann direkt eingefüllt werden. Die kippbare AntiEx-Kappe schützt vor Explosionsgefahr.



Optimale Ladegeräte. Die vollautomatischen, genau auf die Batterien abgestimmten Electrona Ladegeräte bieten optimale Leistung bei maximaler Schonung der Batterie. (Keinerlei manuelle Einstellungen erforderlich.)



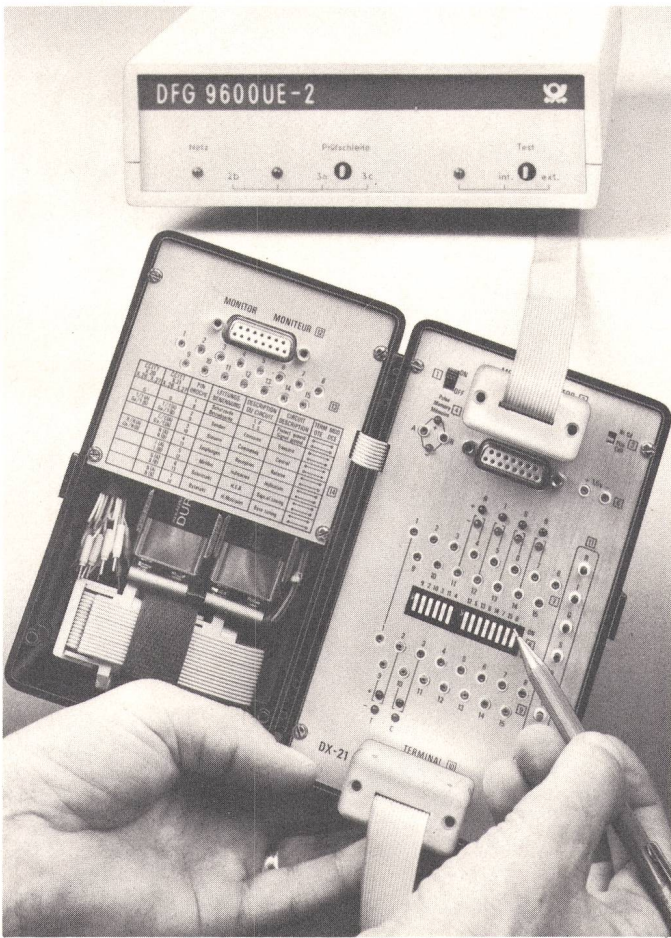
Vollisolierung. Die mit Plastikabdeckung versehenen verlöteten Verbinder erhöhen die Betriebssicherheit. Keine Kurzschlüsse und damit keine Explosionen durch Unachtsamkeiten; keine Kupferteile und damit keine Korrosion.

Wenn's um Akkumulatoren geht, ist Electrona in der Schweiz führend punkto Leistung, Langlebigkeit, Sicherheit und Wartungsfreundlichkeit. Dafür bürgt die Electrona Forschung, immer an vorderster Front des technischen Fortschritts. Und dafür bürgt der sprichwörtliche Electrona Service, in der ganzen Schweiz jederzeit abrufbereit.

Immer an der Spitze des Fortschritts.

ELECTRONA

Electrona SA, Akkumulatorenfabrik
CH-2017 Boudry/NE, Tel. 038/44 21 21
Telex 35 398 ACCU CH
ab 9. 83: 952 896



Schnittstellentester DX-21 z. B. für Teletex oder Datex-P

Mit dem Schnittstellentester DX-21 können Sie Schnittstellen nach CCITT X.20/21 bzw. X.26/27 überwachen und vorhandene Signale anzeigen. Ganz einfach und zuverlässig. Auch für nicht geschultes Personal werden damit Fehlerdiagnosen möglich.

Der Schnittstellentester DX-21 bietet Ihnen:

- ★ Überwachung der Schnittstellen-Leitungen im Betrieb;
- ★ Zustands-Anzeige für Send-, Empfangs-, Steuer-, Melde- und Taktleitungen (rot = 0/ Ein, grün = 1/Aus);
- ★ Aufbau und Trennung von Datenverbindungen, manuell;
- ★ Impulsspeicher zur Leitungsüberwachung;
- ★ Simulation von Schnittstellen-Signalen durch eigene Stromquelle;
- ★ Monitorbuchse für den problemlosen Anschluß weiterer Datenmeßgeräte;
- ★ Prüfstifte zum einfachen Anschluß eines Oszilloskops an alle Schnittstellen-Leitungen;

★ Universeller Einsatz, da handlich, leicht, robust und batteriebetrieben. Der DX-21, Qualität für den Alltag. Von Meßspezialisten entwickelt und gefertigt. Fordern Sie weitere Informationen an!

Informations-Scheck

Bitte senden Sie uns kostenlose Informationen über handliche Tester

- für X.20/21-, X.26/27-Schnittstellen
- für V.24/V.28-Schnittstellen
- Informationen über Datenmeßtechnik

Name

Firma

Straße

Ort

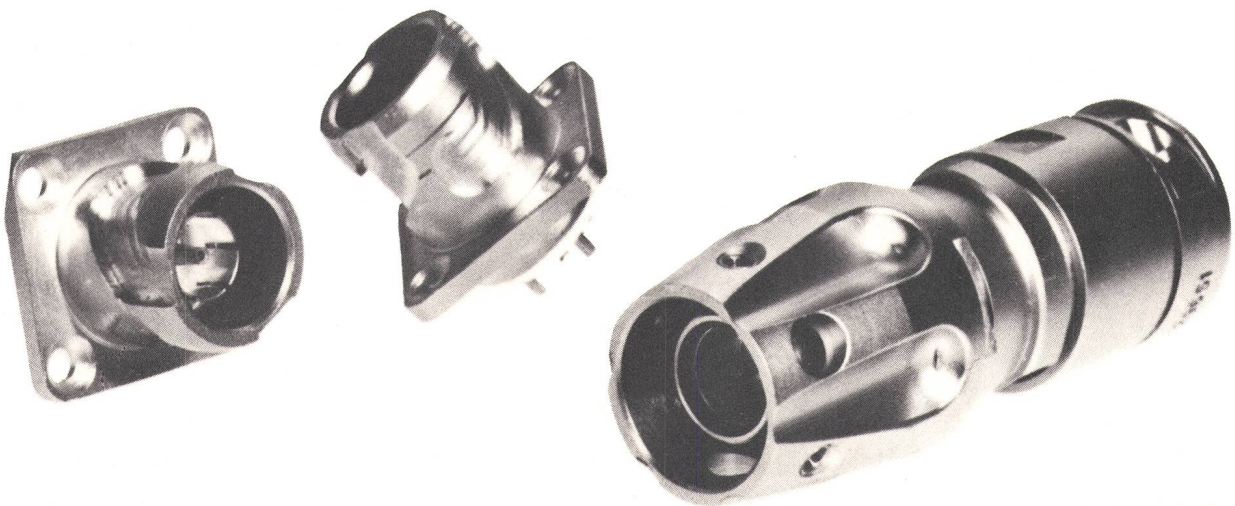
Tel.

Wandel & Goltermann

(Schweiz) AG
Postfach 254
CH-3000 Bern 25
Tel. (031) 42.66.44
Telex 32 112 wago ch

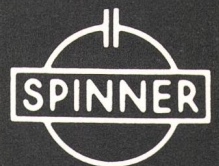


D 93269 K



- Steckverbindungen und Übergangsstücke
- Dämpfungsglieder und Kunstlasten
- Richtkoppler

- HF-Filter
- Energielüfter
- Koax- und Matrixschalter
- Hohlleiterbauteile



Generalvertretung
und Service
für die Schweiz

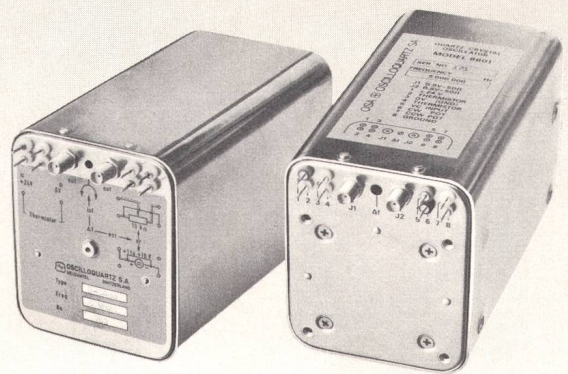
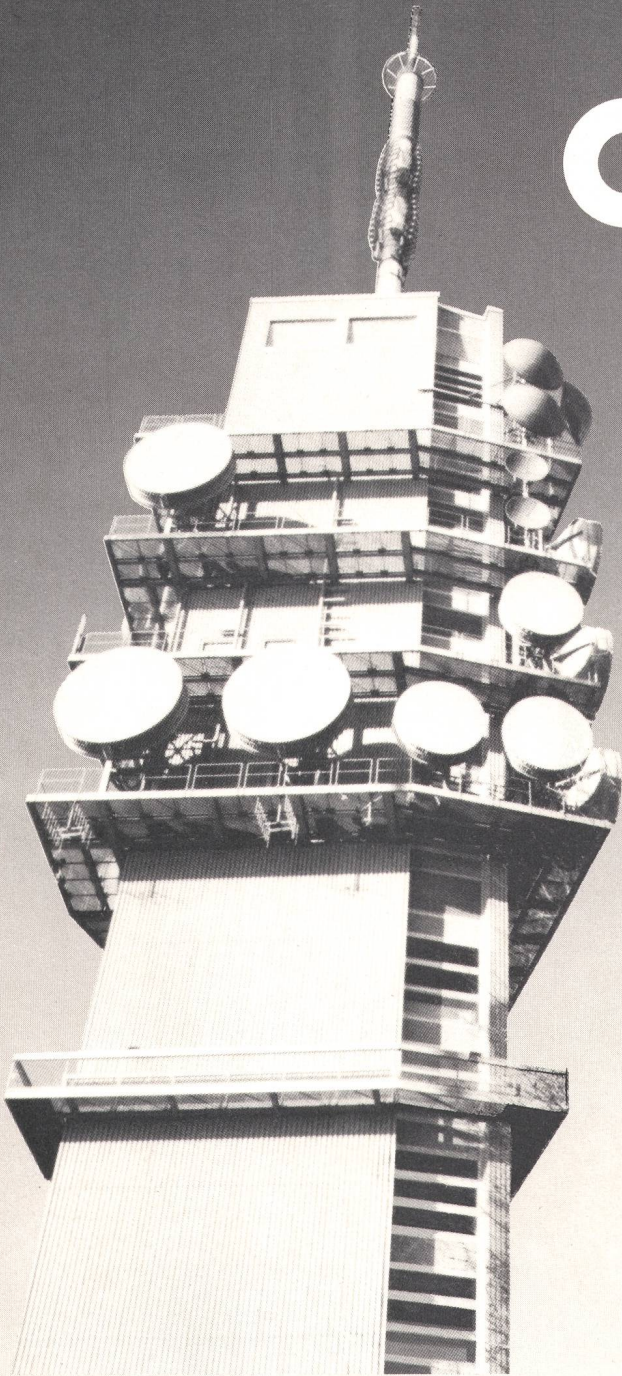


ROSCHI
Telecommunication AG

3000 Bern 31, Postfach 63
Telex 32 137
Telefon 031 44 27 11

OSABILITY

means
stability



To accommodate ever increasing numbers of users in a limited spectrum space, stabilization of frequencies in transmitters and receivers is a growing must.

OSCILLOQUARTZ uses its own new and unique technology in quartz crystal resonators to manufacture quartz crystal oscillators with frequency stabilities never reached before.

OSA  OSCILLOQUARTZ SA

Member of the Asuag group
CH-2000 Neuchâtel 2 Switzerland
Tel. 038 25 85 01 Telex 35315

Be thoughtful and call home once during your visit to Telecom 83 in Geneva:

Alaska 001 907
 Algeria 00 213
 Andorra 00 33 078
 Angola 00 244
 Argentina 00 54
 Australia 00 61
 Austria 00 43
 Bahamas 00 500 809
 Bahrain 00 973
 Barbados 00 500 809
 Belgium 00 32
 Belize 00 501
 Benin 00 229
 Bermuda 00 500 809
 Bolivia 00 591
 Brazil 00 55
 Brunei 00 673
 Cameroon 00 237
 Canada 00 1
 Cayman 00 500 809
 Chile 00 56
 Columbia 00 57
 Costa Rica 00 506
 Cuba 00 53
 Cyprus 00 357
 Czechoslovakia 00 42
 Denmark 00 45
 Djibouti 00 253
 Dominica 00 500 809
 Ecuador 00 593
 Egypt 00 20
 El Salvador 00 503
 Ethiopia 00 251
 Federal Republic of Germany 00 49
 Fiji 00 679
 Finland 00 358
 France 00 33
 French Guyana 00 594
 Gabon 00 241
 Gambia 00 220
 Gaza 00 972 51
 German Democratic Republic 00 37
 Gibraltar 00 350
 Great Britain 00 44
 Greece 00 30
 Grenada 00 500 809
 Guadeloupe 00 590
 Guatemala 00 502
 Guyana 00 592
 Haiti 00 509
 Hawaii 00 1808
 Honduras 00 504
 Hong Kong 00 852
 Hungary 00 36
 Iceland 00 354
 India 00 91
 Indonesia 00 62
 Iran 00 98
 Iraq 00 964

Ireland 00 353
 Israel 00 972
 Italy 00 39
 Ivory Coast 00 225
 Jamaica 00 500 809
 Japan 00 81
 Jordan 00 962
 Kenya 00 254
 Kuwait 00 965
 Lebanon 00 961
 Leeward Islands 00 500 809
 Lesotho 00 266
 Liberia 00 231
 Libya 00 218
 Luxemburg 00 352
 Macao 00 853
 Madagascar 00 261
 Malawi 00 265
 Malaysia 00 60
 Mali 00 223
 Malta 00 356
 Martinique 00 596
 Mauritius 00 230
 Mexico 00 52
 Monaco 00 33 93
 Morocco 00 212
 Mozambique 00 258
 Namibia 00 264
 Nauru 00 674
 Netherlands 00 31
 Netherlands Antilles 00 599
 New Zealand 00 64
 Nicaragua 00 505
 Nigeria 00 234
 Norway 00 47
 Oman 00 968
 Pakistan 00 92
 Panama 00 507
 Papua New Guinea 00 675
 Paraguay 00 595
 Peru 00 51
 Philippines 00 63
 Poland 00 48
 Portugal 00 351
 Puerto Rico 00 500 809
 Qatar 00 974
 St. Croix 00 500 809
 St. Pierre and Miquelon 00 594
 St. Thomas 00 500 809
 Saudi Arabia 00 966

Senegal 00 221
 Seychelles 00 248
 Sierra Leone 00 232
 Singapore 00 65
 South Africa 00 27
 South Korea 00 82
 Spain 00 34
 Sri Lanka 00 94
 Surinam 00 597
 Swaziland 00 268
 Sweden 00 46
 Syria 00 963
 Taiwan 00 886
 Tanzania 00 255
 Thailand 00 66
 Togo 00 228
 Tonga 00 676
 Tortola 00 500 809
 Trinidad and Tobago 00 500 809
 Tunisia 00 216
 Turkey 00 90
 Uganda 00 256
 United Arab Emirates 00 971
 Upper Volta 00 226
 Uruguay 00 598
 USA 00 1
 Vanuatu 00 678
 Venezuela 00 58
 Virgin Gorda 00 500 809
 Windward Islands 00 500 809
 Yemen 00 967
 Yugoslavia 00 38
 Zambia 00 260

If you call home from a public telephone in Switzerland, you will be able to try out for yourself Autelca's modern payphone technology. And if you come to see us at our stand 1.16 in the Swiss Pavilion we will tell you all you want to know about the latest AUTELcard® payphone.

AUTELCA

Your partner in payphone questions

Autelca Ltd., Worbstrasse 201, CH-3073 Gümligen-Berne, Switzerland, Phone + 41 / 31 / 52 07 45, Telex 32123. A member of the Hasler Group.



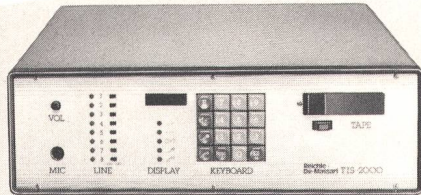
typisch Reichle

UNSER REZEPT ZUM ERFOLG: BESSERE KOMMUNIKATION – BESSERE DIENSTLEISTUNG

Darum...

...wenn viele gleichzeitig das Gleiche wissen wollen

REICHLE TIS 2000, das mikroprozessorgesteuerte Telefon-Informationssystem, das 3 bis 22 Anrufern gleichzeitig eine Nachricht vermittelt. Auch für Fernbesprechung geeignet.



...wenn die Telefonistin keinen Kunden warten lassen soll

REICHLE TBA, die moderne Telefonapparate-Belegungsanzeige. Mit einem Blick erkennt die Telefonistin, welcher Sachbearbeiter frei oder am Telefon besetzt ist.



...wenn das Klingeln auch blinken soll

REICHLE-VISOTEL, das weithin sichtbare Klingelzeichen – unentbehrlich dort, wo das Klingeln stört oder überhört wird: Grossraumbüros, Schalterhallen, Kongresszentren.



...wenn Hilflosigkeit überwunden werden soll

REICHLE-NACHBARHILFE, der Drücker gegen Hilflosigkeit. Ein Muss in modernen Alterssiedlungen, Wohnheimen und Arztpraxen, etc. Minimaler Installationsaufwand!



Rufen Sie uns an, verlangen Sie Unterlagen und unverbindliche Beratung. REICHLE + DE-MASSARI AG – Ihr kompetenter Partner für Kommunikationsprobleme.

Reichle + De-Massari

ineltac
Halle 51 - Stand 451

8622 Wetzikon
Tel. 01-930 77 30

SCHORI Gegensprech- und Wechselsprech-Anlagen. Gute Verbindung – gutes Design.



- Lautsprechende Stationen
- Handhörer für diskrete Gesprächsführung
- Elektret-Mikrofon
- 10 Wähltasten
- Lautstärkeregelung
- Anruf-Sperrschalter
- Anruf-Sprechlampe usw.
- Mikrocomputergesteuert

SCHORI «CIRTEST» Spannungs- und Durchgangsprüfer

Neu: mit Kombispitze
bis 300 V~



- Qualität
- Sicherheit
- Robust
- Zuverlässig
- Fall- und Trittsicher
- Neu: mit Piezokeramik Schallgeber
- Neues Gehäuse für ganze Produkte-Reihe

Kleine und grosse Serien. Kurze Termine. Günstige Preise. Das ist SCHORI- Feinstanzen.



- Wir fertigen:
- Feinstanzwerkzeuge
 - Feinstanzteile
 - Stanz- und Biegewerkzeuge
 - Folgeschnitte
 - Stanz- und Biegeteile
 - Vorrichtungsbau
 - Mechanische Bearbeitungen

SCHORI- Schaltersprechanlagen. Die mit der „hi-fi-igen“ Sprachübertragung.



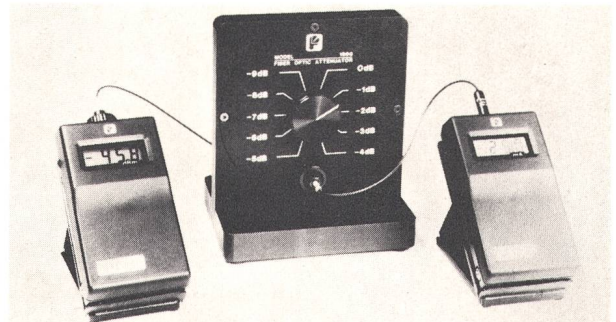
- Speziell an die Forderungen der Sicherheit angepasst:
- Kugelsichere Mikrophone
 - Individuelle Anpassung
 - Modultechnik
 - Moderne Steuerelektronik
 - Einwegsprechen
 - Wechselsprechen
 - Gegensprechen
 - Schalter-Kassenraumsprechen

SCHORI E AG
Bottigenstrasse 37
CH-3018 Bern
Telefon 031 56 31 66
Telex 911 166 sorr

Elektronik
Interphonie
Stanzerei
Werkzeugbau



MESSEN IN DER OPTISCHEN DATENÜBERTRAGUNG



Vom tragbaren Feldmessgerät bis zum anspruchsvollen Labormessgerät für das Messen in der optischen Datenübertragung – wir bieten eine umfassende Produktpalette hochpräziser Instrumente. Sämtliche Geräte sind mit Diamond-Steckern erhältlich.

Opto-Elektronik ist unser Spezialgebiet. Wir bieten auch Ihnen volle technische Unterstützung.

Syscom AG
CH-8049 Zürich
Limmattalstr. 220
Tel. 01/56 03 02
Tx. 822 686 sysco ch

SYSCOM



STATIONÄRE BATTERIEN

Blei-Akkumulatoren DYNAC mit Röhrenplatten oder alkalische Akkumulatoren für alle Anwendungen, wie :

- Telefonzentralen
- Kraftwerke
- Radio- und TV-Sender
- Verteilstationen
- Notstromanlagen
- Signalanlagen
- Notbeleuchtung
- USV- Anlagen, usw.

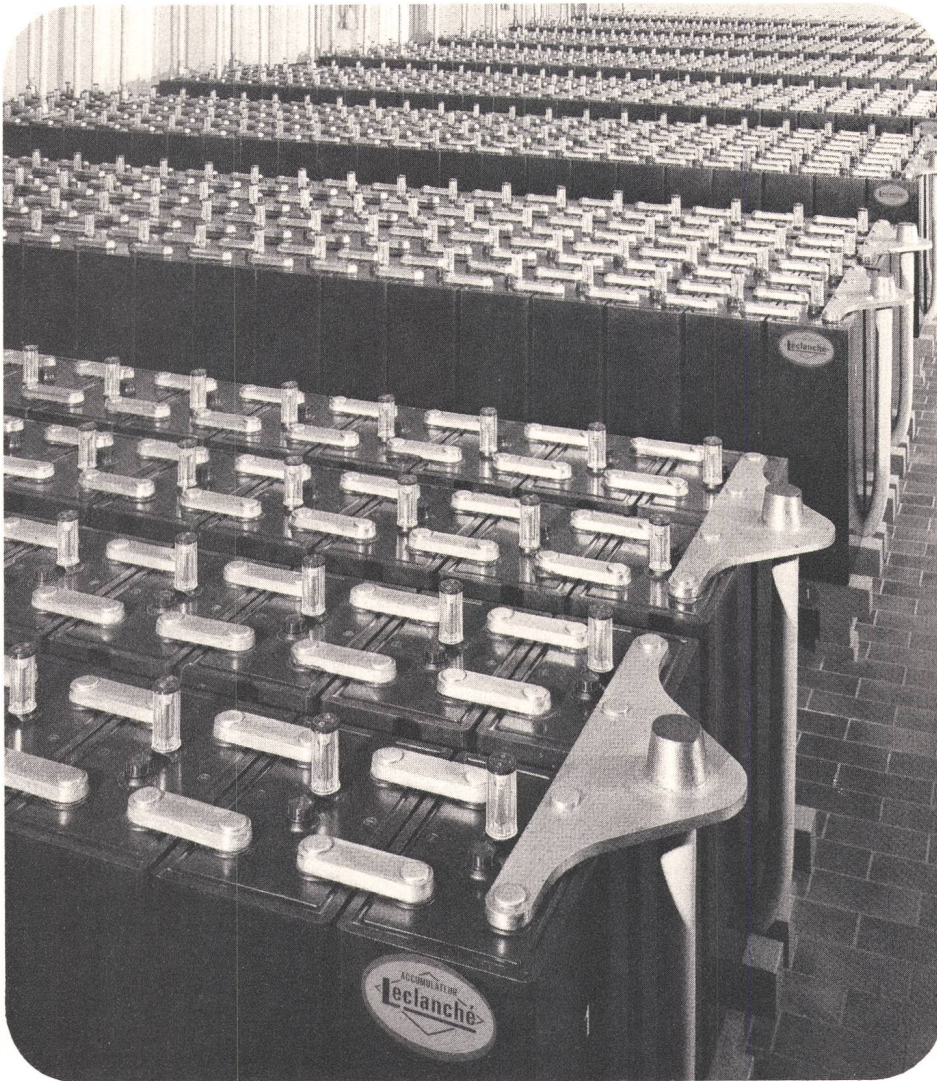
Für jeden Zweck die geeignete Batterie

Unsere Fachleute beraten Sie gerne

LECLANCHÉ S.A.

1401 Yverdon-les-Bains

Tel. 024 - 25 81 21 Telex 457118



Zukunftssichere Kabelfernsehtechnik

- automatische Headend-Systeme
- regionale Kabelverteilsysteme
- Kabelfernseh-Messtechnik

Projektierung, Lieferung, Service

CATEC CATV

Ihr Partner für
Kabelfernsehmaterial



Catec AG
Habsburgerstrasse 22
CH-6003 Luzern
Tel. 041-23 90 56
Tx 78168 TELFI

Ferien... Ausspannen... Unterwegs... ...und gleichzeitig im Geschäft

Info-Coupon PTT 3 ✂

Name _____

Firma _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Feller Anrufbeantworter



Feller AG
CH-8810 Horgen
☎ 01 725 65 65

Besuchen Sie uns an der Büfa: Halle 26, Stand 661

**Dynatech
Communications**

Nur noch den Finger müssen Sie liefern...

Alles Übrige besorgt dann
DynaMite III – auf Fingerdruck.



Über wenige Tasten geben Sie alle Parameter zum Testen Ihres Datenkommunikations-Systems ein. Und auf Abruf wird DynaMite III sequenziell alle ausgewählten Testparameter, sogar mit Ihrem eigenen 64-Zeichen-Testprogramm, anzeigen:

- Poll/Response-Prüfung
- Fehlerprüfung mit 63, 511 Start/Stop
- «Fox»-Telegramm
- Datenübertragungs-Geschwindigkeit, Datenformat usw.

Wenn Sie einmal die Daten eingegeben haben, drücken Sie nur noch auf die Starttaste und lesen die Resultate ab: Anzahl der gesendeten Telegramme, Telegrammfehler und Bit-Fehler.

Mit dem DynaMite III können Sie über LEDs alle V 24 Schnittstellen-Signale ablesen inkl. Takt und Daten. Die Daten werden über Dreifarben-LEDs angezeigt. Selbstverständlich enthält der DynaMite III auch Trennschalter für alle V 24 Leitungen.

DynaMite III ist in seiner Preislage und als tragbares Gerät fast konkurrenzlos.

industrade

Industrade AG 8021 Zurich, Gemsenstrasse 2, Tel. 01/363 22 30
Industrade SA 1110 Morges, Résidences de la Côte 70, Tél. 021/72 16 76

Anschlussschnüre für Telefon- und elektrische Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate
Stöpselschnüre für Umschaltsschränke
Mehradrige Kabel
Wärmebeständig isolierte Leiter
Installations-Kabel und -Drähte

Kabelwerk

A. Heiniger & Cie. AG

3072 Ostermündigen
Blankweg 4
Telefon 031 51 17 77



Ihr Inserat

in den

TECHNISCHEN MITTEILUNGEN
PTT:

eine

weltweite Werbung!

SCHNELL, EINFACH und GENAU!

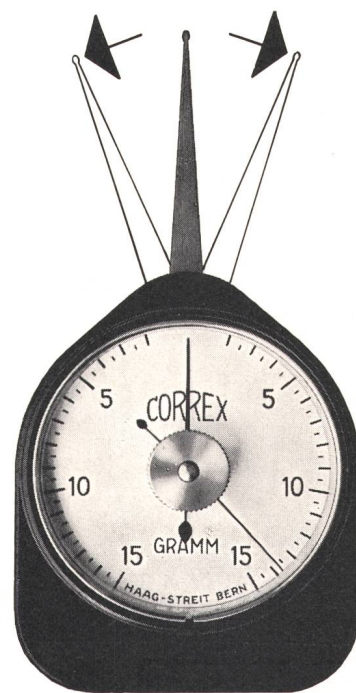
Die
Federwaagen

CORREX

ermöglichen Ihnen
das Messen von
kleinen mechanischen
Kräften

Lieferbar in 11
Messbereichen für
Kräfte von 0,3 g bis
2000 g mit
oder ohne
Maximalzeiger

Mit Kugel- oder
Flachfühler



031 53 46 55

3097 LIEBEFELD
BERN/SCHWEIZ

HAAG-STREIT AG